

SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes.....	5 reales.
Tres meses.....	14 »
Seis meses.....	27 »
Doce meses.....	50 »

ULTRAMAR.

Seis meses.....	60 reales.
Doce meses.....	100 »

PAGO ADELANTADO.

SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses.....	16 reales.
Seis meses.....	30 »
Nueve meses.....	44 »
Doce meses.....	56 »

EXTRANJERO.

Tres meses.....	47 reales.
Seis meses.....	92 »

PAGO ADELANTADO.

El Eco de Navarra.

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLITICOS.

La no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.

Redaccion, Administracion e imprenta, paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 31 de Octubre de 1885.

UN GOBERNADOR Y UN ENGANCHADOR.

Con este título nos ha remitido el siguiente escrito el conocido escritor y propagandista infatigable contra la emigración don José Colá y Gotti, y por nuestra parte lo publicamos con el mayor agrado.

Dice así:

«Hace tres años justos que ante las aterradoras proporciones adquiridas por la emigración, emprendimos enérgica y fructuosa campaña contra los infames enganchadores y sus laborantes, por el inicuo comercio de carne blanca que llevan a cabo, valiéndose de los medios que mejor cuadra á sus indignos propósitos.

Sendas batallas hemos tenido que reñir con los que interesados en el lucrativo negocio del enganche nos han sembrado el camino de obstáculos, primero; después han procurado desmentirnos; luego han puesto en juego odiosos medios para inutilizarnos, y por fin, nos hacen una guerra sorda y cobarde, encubriéndola con la falsa sonrisa de amistad mentida: es decir, que comenzaron por la resistencia pasiva y han terminado por la infamia encubierta.

Todo esto nos tiene tranquilos. Fuertes en nuestra caritativa y patriótica empresa, no hemos perdonado ni perdonaremos ocasión de seguir en nuestra misión hasta que desaparezca la raza maldita de los encanallados tratantes de carne humana, y desaparezcan también las mentidas ilusiones de que están llenas las cabezas de algunos de nuestros paisanos.

No hemos de reparar, como tampoco lo hemos hecho hasta aquí, en la clase de personas que más ó menos encubiertamente fomentan esa corriente de emigración que nos deshonra y nos empobrece: por altas que estén colocadas; por grande que sea su influencia oficial; por muy grande que sea el baño de barniz exterior con que encubran su podredumbre moral, ya sea ese barniz exterior aristocrático ó populachero; por grandes é íntimas que sean las relaciones que puedan unirnos con tales bandidos encubiertos, romperémoslas en cuanto les conozcamos las tretas, desmentiremos á estos y aquellos y arrojaremos sus nombres á la pública espectación para justo castigo y ejemplar escarmiento de los modernos negreros, porque á ello nos impele de consuno y con irresistible fuerza la salud de la patria, primero; nuestra conciencia, después, y el consejo y el aplauso de hombres sabios y eminentes, en tercer término.

El país en masa aprueba nuestra propaganda anti-enganchadora y hé ahí por qué decíamos que nuestra campaña ha sido fructuosa. Y ya no es solo el país, son sus autoridades las que también nos alientan en nuestra empresa, si que nos ayudan con decisión.

El por todos conceptos dignísimo Sr. Gobernador de Guipúzcoa D. Patricio Aguirre de Tejada, cuyo celo, interés y competencia en los asuntos del país están demostrados en una notable serie de circulares publicadas con el aplauso de todos, sin distinción de opiniones, y en una prudente y acertada administración, comunicó hace muy poco tiempo unas prácticas y enérgicas disposiciones referentes á la emigración, en forma también de circular, tan fructuosas que leemos en *El Eco de San Sebastián* la siguiente prueba de su eficacia:

«Ha sido conducido á la cárcel un enganchador, que con fingidas promesas ha engañado á una joven sirvienta de uno de los comercios situados en el Boulevard.

El punto de reunión debía ser Hendaya, para continuar unidos el viaje á Burdeos y desde este punto tomar el el embarque para Montevideo.

La detención de la joven ha sido hecha en una casa *non sancta* de la calle de la Zurriola, adonde acababa de llevarla el enganchador.

La joven víctima ha sido puesta en libertad.

Esperamos que la autoridad obrará en este caso con gran energía.»

Hé ahí pues justificado nuestro proceder; hé ahí demostrado cuanto decimos en estas líneas; hé ahí, por fin, la piedra de toque en la cual se aquilatan las buenas autoridades.

Por lo demás este es uno de los infinitos casos, y no será el último por desgracia, en que se evidencian las infamias de los enganchadores y sus laborantes: primero fueron enganchadores, luego se tornaron en secuestradores y legando al fin de lo último, se convierten en violadores. Resumen, seres cuya vista ofende y cuyo contacto mancha.

JOSÉ COLÁ Y GOTTI.

La vendimia.

Nada más triste que el espectáculo que presentan estos días los pueblos de Rioja, Navarra y Aragón. Aquellas risueñas riberas del Ebro y el Arga, aquellas laderas de la sierra de Tolosa, de la Demanda y del Moncayo, cubiertas de espesas vides, cuajadas de fruto otros años, presentan en este el aspecto de la desolación, místicas las hojas, secos los sarmientos, abiertos los granos, y aquí y allá esparcidos algunos racimos raquíticos.

Apenas si el producto de la vendimia va á cubrir los gastos de la recolección; los pueblos azotados por el cólera, tienen aún que soportar esta terrible calamidad.

¡Con qué placer se veían llegar otros años estos días! La vendimia significaba el término de los afanes de una familia, el coronamiento de los trabajos de doce meses. Llenábanse los campos de trabajadores, los caminos vecinales,

abandonados el resto del año, y ahora cuidadosamente recompostos, cubríanse de carros y caballerías que transportaban á las *linas ó lagares* el fruto de la viña; el sol de otoño parecía regalar sus más hermosos rayos para que, encerrados en profundas cuevas, brillaran un día en el licor que más tarde ha de derramar la alegría, lo mismo encerrado en lujosas botellas, sobre el finísimo mantel del poderoso, que mal contenido en descablado jarrón sobre la tabla de pino del jornalero.

En todos tiempos y en todos los pueblos productores de vino han sido días de fiesta y regocijo los días de vendimia. La recolección de los frutos que habían de producir el Chirpe y el Rodas era objeto de grandes festejos en Oriente. Los poetas y los pintores celebraban con sus obras la vendimia en Roma. Anacreonte la ha consagrado una de sus mejores odas, que empieza así: «Jóvenes vendimiadores y bellas vendimiadoras llevan sobre sus espaldas cestas de racimos que arrojan en los lagares.»

Baco y las bacantes han dado tema abundante á los pintores para sus cuadros, y en este género nada como el lienzo del inmortal Velázquez, que más que coronamiento de bebedores es una escena de vendimia. En el salón de París, de 1873, figuró un precioso cuadro de Alma-Tadema, representando la vendimia en Roma, y en varias de nuestras Exposiciones de pinturas han aparecido lienzos sobre el mismo asunto.

Este año, ya lo hemos dicho, la misera cosecha va á atraer sobre nuestras provincias del Norte una terrible crisis; en aquellas provincias, cuya principal y casi única riqueza es el vino, faltará dinero que emplear en jornales, y el hambre amenaza á muchas familias. No es mucho pedir á nuestros políticos, alguno de los cuales, y de primera talla, ha nacido en la provincia de Logroño, acaso la más castigada, que acudan á remediar el conflicto, no con donativos y suscripciones personales, casi siempre infructuosas, sino proponiendo y sosteniendo con tesón en las Cortes y con la prisa que la urgencia del mal requiere, medidas de verdadera necesidad, entre otras la suspensión de determinados tributos, imposibles de satisfacer. —(De *El Día*.)

Expedientes resueltos

POR LA EXCELENTÍSIMA DIPUTACION.

(Día 20.)

Previo informe de la sección del ramo y de conformidad también con lo propuesto por el negociado correspondiente, se concedió permiso al concejo de Barinadano para verificar una limpia en su monte comunal.

—Accediendo á una solicitud de Cristóbal Cullet se acordó nombrarle peon caminero, cuyo destino había desempeñado durante algunos años, debiendo prestar sus servicios, según lo propuso la dependencia respectiva, en la demarcación número ocho de la carretera de Guipúzcoa.

(Día 21.)

—Los ayuntamientos de Beire, Morentin,

Puente la Reina, Sesma, Sumbilla y Tirapu, las oncenos de Azcona, Muez y Nagore y el Concejo de los lugares de Azpiroz y Leizaola fueron autorizados para el arriendo de arbitrios municipales, habiéndose facultado también al ayuntamiento de Caparroso para subastar la recaudación de las contribuciones del corriente año.

—Nombráronse vocales de la junta de montes del distrito de Leoz á D. José Recalde, D. Herenegildo Gorritz, D. José Valencia, D. Estéban Arrazubi y D. Ramon Leoz, propuestos por el ayuntamiento respectivo.

—Vista una instancia de D. Eugenio Iriarte, vecino de Murillo-Berroya (valle de Romanzado) solicitando se le relevase del cargo de alcalde de dicho pueblo, se acordó que el reclamante recurriera al alcalde del mencionado valle, que era á quien correspondía en primer término el nombramiento y separación de los alcaldes de barrio, y en el caso de que la resolución que se adoptare no la considerase ajustada á las prescripciones legales, entablara el recurso de alzada donde procediese.

—Dada lectura de una solicitud de doña Nicolasa Aranza, de Asiain, en súplica de que se anulara el arriendo de la venta del vino al por menor, determinóse que acudiera á la oncená, por ser ésta quien primeramente debía resolver acerca de su pretensión, pudiendo entablar recurso de alzada donde correspondiera, si le conviniera, caso de que no conceptuase ajustado á las prescripciones legales el acuerdo que se dictare.

—Se aprobaron los presupuestos municipales de las villas de Berbinzana y Urroz y del lugar de Yesa para el próximo año, en la forma propuesta por la Sección correspondiente.

—Se acordó remitir al M. I. Sr. Gobernador civil de la provincia, á los efectos que procedieran, una instancia del Alcalde de Echavarri, (valle de Allin,) solicitando que de los fondos recaudados para atender á las necesidades ocasionadas por la epidemia cólerica se consignase alguna cantidad al referido pueblo.

(Día 22.)

—Concedióse permiso al Ayuntamiento de Puente la Reina para que arrendara en pública subasta los derechos de introducción exigibles á los artículos de comer, beber y arder consignados en el arancel y adición al mismo, aprobado por esta Superioridad en el año 1883.

El municipio de Estella obtuvo igualmente autorización para tomar á préstamo la cantidad de cuarenta y cinco mil pesetas, siempre que el interés anual no excediera de un cinco por 100.

—Se definió á las solicitudes del Alcalde de Peralta y de D. Pío Lecumberri, de Oroz-betelu, referente la primera á que los niños Eustasia, Pedro y Francisco Huarte y Arbizu fuesen acogidos en la casa de Maternidad ú otro Establecimiento benéfico; y la segunda á la venta de un pequeño terreno para agregarlo á una casa de la propiedad del citado D. Pío.

FOLLETIN DE «EL ECO DE NAVARRA.» 6

¡POBRE DOLORES!

POR

BERNAN CABALLERO.

—¿No sabías, Tomasillo, que cuando saltan los Delfines y cantan las Sirenas, es señal de tempestad y presagio de naufragio?

—Yo no, señora, no he oído más que los ronquidos de la corbina. Esa Sirena será pez de otras mares, digo yo. Ea, voy á ver á Madre, y á decirle que me embarco de «grumete» en una fragata tamaño como el castillo.

—¡Muchacho! ¿y dónde vas? exclamaron todos.

—A lo más remoto de la América.

—¡Jesus! volvieron á exclamar todos.

—¿Qué dicen? preguntó el Padre Nolasco.

El tío Mateo se lo dijo en recia voz.

—¿No lo dije! exclamó el Padre Nolasco, á las Indias, á Montevideo! ¡Si no había de parar hasta lograrlo, ese atrevido mas atrevido que unas carnestolendas! ¡Mire Vd. que dejar de ser porquero del compadre Gil Piñones, para ir á ser pasto de peces!...

—Dejar nuestra madre tierra por esa «madrastra la mar! dijo la tía Melchora.

—Señora, el dinero no se gana tendido. Y yo quiero ganar dinero mucho y aprisa, para que mi pobre Madre tenga la vejez descansada, respondió el cuarteron.

—Tomasillo, el que quiere ser rico en un año al medio le ahorcan, observó el tío Mateo.

—¡Ay, Dios mío! dijo echándose á llorar Dolores, ¡hermano de mi alma, no te vayas tan lejos por esos mares, sepulturas de cristianos!

—Calla, calla, «Dolorsiya, que voy á volver como D. Marcelino, con mucho oro.

—Si, del que depone el moro, murmuró Lorenzo.

—A madre le voy á traer una caja de azúcar para sus jarabes; á tí un loro, y al Padre Nolasco un negrito para que le ayude la misa.

—Déjate de negritos, repuso el Padre Nolasco, y acuérdate que quien ama el peligro, en él perece. Pero á unos no basta el arre, ni á otros el sál.

—Padre Nolasco la gloria y el dinero son para quien los gana.

—¡Si! ¿y para lograrlos pierdes la vida ó la salud? ¿y si no vuelves?

—Volveré, si señor, ¡volveré!... con salud y con pesetas; que es salud completa—repuso alegremente el cuarteron entrándose á ver á su madre.

CAPITULO V.

Nada pudieron sobre el emprendedor y decidido muchacho, las reflexiones de sus amigos, ni las súplicas y lágrimas de su Madre y hermana.

—¿Quien no se arriesga, responda, no pasa la mar. ¿No sabe Vd. que dice la copla:

Si no te ha dado tu suerte
Un mayorazgo en España,
Embarcate en un jabeque,
Y pásate á la otra banda.

Tomás partió. No hay pinceles que pinten, ni

palabras que expliquen la aflicción de su pobre Madre, cuya vida entre el dolor de lo pasado y la angustia de lo presente, se extinguía, como la de la ceniza que estuviere á un tiempo herida de un rayo y roída de un gusano. Así pasó un año.

Un día entró en casa de la pobre viuda un piloto, antiguo conocido de su marido. Este hombre traía una carta; esa carta era dictada por Tomás, y fechada del famoso Montevideo.

Escribía mas alegre que nunca; decía que había hecho un viaje de damas; que estaba tan contento como el pez en el agua; que había crecido media vara, y que volvería con el mismo barco y el mismo capitán, que le quería mucho. Desde aquel día la viuda no faltó uno, en ir á la playa y recorrer con la vista, la desierta y brillante extensión azul, en la que había de dibujarse como un aro de perlas que engasta un brillante, la fragata que le traía su hijo. Habían querido disuadirle, porque esos inútiles viajes danaban su debilitada salud; pero fué en vano! Cuando la realidad niega toda la felicidad, el corazón se ase á una ilusión... y no la suelta; pues solo por ella vive! Pero pasaban los días, las olas y las nubes, y Tomás no volvía!

Era una noche de equinoccio. Partía el brillante y luminoso verano, dejando la tierra seca y agostada; y llegaba el frío y severo invierno á reanimarla sacudiéndola con sus uracanes, y á fertilizarla con sus claras aguas. Anunciábase con un temporal estrepitoso, que todo lo conmovía... ¡hasta los ánimos!

¡Oh! ¡cuán dichosa es aquella familia, que en semejantes noches se reúnen completa alrededor de la lumbre, y que después de dar gracias á Dios por tamaño beneficio, cruza sus manos y ruega por los que sufren ó peligran, pagando así su tributo á los lejanos y desconocidos sufrimientos de nuestros semejantes!

No era este el caso en que se encontraba la infeliz viuda. El hijo que idolatraba, se hallaba embarcado, y cada ráfaga del vendaval arrancaba á sus ojos sus últimas lágrimas, como á los árboles sus últimas hojas; y levantaba olas de angustias en su corazón, como las olas amargas en el seno del mar! En este estado de congoja había pasado la noche; por la mañana no se hallaba capaz de levantarse. Su hija después de traerle la taza de sopas que le hacía guardar el el Padre Nolasco de su pobre puchero, se fué á recoger trigo en casa de una rica panadera.

El P. Nolasco hacia aquella obra de caridad sin graduarla de tal. Y como en otra ocasión he dicho, que ver sufrir injusticiass graduadas de tales, entenece profundamente, decimos lo mismo en cuanto á las obras de caridad, que se hacen sin conceptuarlas así. Sufrir lo injusto sin necesitar resignación, y hacer buenas obras sin sensibilizarse, son—miráudolo reflexivamente—la perfección en ambos géneros; esto es, conformarse, sin que ayude la fuerza de la virtud; hacer bien, sin el arrastre de un corazón impresionable; andar derecho sin báculo; caminar al fin sin brújula. Es hacer uno su deber, como canta el pájaro y como embalsama la flor.

Apenas se halló sola la pobre viuda, cuando no de andole sosiego su angustia, se levantó, y se fué á la playa.

¿Quién no ha visto con terrorífica admiración el espectáculo grandioso del Océano, cuando á la vez lo arrojan sobre las playas los vientos, la marea; y el empuje que unas y otras reciben sus inmensas olas, que como dice Shakespeare, se levantan rizando sus monstruosas cabezas? ¿Quién no ha creído ver vibrar su ira en la vacilante hinchazón de sus olas, y oír en su hondo mugir de acosada fiera? ¿Quién no se ha estremecido al considerar su poderío que en la tierra nada contraresta? ¿Quién al mirar morir

Cultos en Dicastillo.

Nos escriben de Dicastillo dándonos cuenta de los constantes y solemnes cultos que los fervorosos vecinos de dicha villa han dedicado al Sacratísimo Corazón de Jesús. Gracias á El, más que á las muy acertadas medidas sanitarias tomadas por el señor alcalde y junta de sanidad, hemos podido librarnos—nos dicen—del terrible azote que se enseñoreaba en Allo.

Todas las tardes, durante dos meses, se ha hecho por numerosísimos fieles un ejercicio ante el altar del Corazón de Jesús. Le hemos pedido fervorosamente y nos ha dado. El muy celoso y virtuoso párroco dirigía al auditorio una plática encaminada á fortalecernos y á confiar en el misericordioso Corazón de Jesús; los trabajadores perdían la siesta por asistir al ejercicio; todos los vecinos de cada barrio mandaron celebrar una misa cantada al Sacratísimo Corazón, velándolo cuatro ó más personas el día de la misa. El día 14, cuando más vigor tomó el cólera, se consagró el pueblo entero á rogar al Altísimo.

Conseguida gracia tan deseada, en reconocimiento al Sagrado Corazón se celebró un triduo en los días 15, 16 y 17, al que acudió el vecindario todo á escuchar la divina palabra encomendada al profundo y humilde hijo de San Francisco, P. Miguel de Olite. El domingo despertaron los vecinos al toque de diana y al estampido de los cohetes. A las siete recibieron unos 700 el Pan Eucarístico. A las nueve y media comenzó la misa con la iglesia convertida en una escuela de oro y con S. D. M. expuesto, predicando el P. Miguel. Concluida la misa, se cantó el *Te Deum*.

A las tres se cantaron vísperas y á continuación el Santo Rosario. A las cuatro salió una procesion como nunca se había visto en esta villa, hallándose todas las casas decoradas. Iban delante los niños con su estandarte, luego los hombres, la banda de música, el clero con Su Divina Majestad, la preciosa efigie del Sagrado Corazón, su estandarte bordado en oro sobre terciopelo encarnado, niñas, angelitos, mujeres con escapularios y las Hijas de María con su estandarte y palmas. En la carrera había bonitos arcos y preciosos altares. La música dirigía el organista D. Juan Imas. Al regreso ocupó la cátedra el P. Miguel Olite. Todo fué santa alegría y júbilo.

Una devota del Corazón de Jesús.

Rosario Magno.

La Capilla de música de la Santa Iglesia Catedral, en union con la Congregacion de Esclavos de María, y el Centro escolar de obreros, dando gracias al Todopoderoso, por la desaparicion de la epidemia cólerica; saldrá de la Catedral procesionalmente cantando el Santo Rosario el sábado día 31 á las 6 de la tarde, recorriendo las calles de Navarrería, Mercaderes, Mayor, Tacón, San Anton, Zapatería, Mercaderes y Curia, haciendo entre tanto estacion en la parroquia de San Lorenzo en la que se cantará un himno á San Fermín.

De regreso se cantará en la Catedral, Salve y Motete á la Virgen del Sagrario.

Se invita al vecindario á iluminar las casas del trayecto.

Distincion merecida.

Las repetidas pruebas de abnegacion que durante la pasada epidemia han dado las Hermanas de la Caridad y otras corporaciones religiosas, han obtenido la admiracion y gratitud de todos los pueblos.

Respecto á las de Valencia, en el periódico oficial se consigna esa gratitud en la siguiente Real orden del Ministerio de la Gobernacion:

«Ilmo. Sr.: He dado cuenta al Rey (Q. D. G.) de los importantes servicios prestados en Valencia durante la epidemia cólerica por las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paul, la Asocion de Nuestra Señora de los Desamparados, y muy especialmente por la Superiora del hospital Sor Carmen Moreno y Sor Francisca Perez, y enterado S. M. de la abnegacion y caritativo celo desplegado por esas humanitarias Asociaciones se ha dignado mandar se haga de las mismas mencion honorífica y se les den las gracias en su Real nombre, manifestándoles el agrado con que ha visto tan caritativa conducta. Es tambien la voluntad de S. M. que esta disposicion se publique en la *Gaceta* para satisfaccion de las indicadas Corporaciones, y en especial de Sor Carmen Moreno y Sor Francisca Perez, á fin de que sirva de laudable ejemplo y conozca el país cuánto debe á la desinteresada y heroica conducta de las mismas.

De real orden lo digo á V. I. para conocimiento y fines consiguientes. Dios guarde á V. I. muchos años. Madrid 26 de Octubre de 1885.—Villaverde.—Sr. Director general de Beneficencia y Sanidad.»

La negociacion con Alemania.

De los telegramas de Viena (este retrasado por detencion en los centros oficiales) y de Londres que publica *El Imparcial*, se deduce que se han enfrío mucho las relaciones entre Alemania y el gobierno conservador.

Un suelto oficioso de la *National Zeitung*, después de anunciar la probabilidad de una solucion conciliadora en lo de las Carolinas, añade «que reina en Berlin descontento contra el gabinete español, especialmente contra el Sr. Elduayen, por no poder fiarse el gobierno alemán de declaraciones verbales, y que á consecuencia de esto, se ha creído necesario que las negociaciones se lleven por escrito.»

En otros despachos expedidos desde Londres, se dice además lo siguiente:

«Londres 28 (10:45 noche).—La prensa alemana acentúa cada vez más el carácter de sus críticas á la nota española, actitud que no deja de ser significativa.

Hoy la *Gaceta de Colonia* censura el documento último del gobierno de Madrid, diciendo que está lleno de «impertinencia y de descaro.»

La impresion es que podrá llegarse á un arreglo entre españoles y alemanes, pero que no se restablecerán ya nunca las antiguas corrientes de simpatía que ligaban á ambos pueblos.

Se trabaja activamente en la Cancillería para presentar en las primeras sesiones los documentos referentes á las nuevas adquisiciones de Alemania en Africa y Oceanía.

Los franceses en la Indo-China.

Durante los últimos tres meses se habían recibido en Europa noticias verdaderamente aterradoras acerca de los desmanes y asesinatos cometidos en la zona oriental de la Indo-China.

De 42.000 cristianos que contaban las misiones de Annam á fines de Junio, fueron degollados en Julio 10.000, 14.000 en Agosto y 7.000 en Octubre; 4.000 pudieron refugiarse en la Cochinchina después de terribles peripecias, 2.000 escaparon á la region montañosa del Laos y unos 4.000 han logrado salvarse en el mismo territorio annamita, ocultándose á las pesquisas de los asesinos ó acogidos á poblaciones donde hay guarniciones francesas, no sin que alguna de éstas, la de Qui-Nhon, hubiera de ser reforzada para evitar una sorpresa, y no sin que se viese el general Courcy obligado á poner 600 hombres á las órdenes del general Prudhomme para que dispersase á los annamitas y se apoderase de Binh-Dinh ó Biñ-Diñ más bien, la capital de la provincia, distante 22 kilómetros de Qui-Nhon.

Chismografía política.

El corresponsal del *Times* en Madrid hace notar que los periódicos ministeriales atacan al príncipe de Bismarck, sin tener en cuenta que no siendo arbitraje lo del Papa, sino mediacion, Su Santidad se ha de limitar á hacer una recomendacion á las dos naciones, que por su parte Alemania, si se la irrita mucho, podría no considerar conveniente á sus intereses.

Leemos en *El Liberal*:

«El señor Elduayen está ya de cartera de Estado hasta el copete, como vulgarmente se dice. No trascurre día sin que lamente no haber aprovechado para salir del gabinete las dos ocasiones propicias que se le presentaron, una al finalizar, y la otra después de terminada la anterior legislatura.

La más cómoda, y aun la más brillante, para el señor marqués de Pazo, fué la del *modus vivendi* con Inglaterra; la otra, ménos oportuna, por la presencia del cólera, la que aprovechó el señor Romero Robledo, para poder marchar tranquilamente á San Sebastian.

Pero los remordimientos del señor Elduayen no oscurecen su inteligencia hasta el punto de desconocer que por el momento no le es posible abandonar á sus compañeros de gobierno.»

Un Ferro-carril monstruo.

Los ingenieros americanos nos estan asombrando todos los días con la audacia y la originalidad de sus concepciones.

Ahora se trata nada menos que de un proyecto de construccion de un ferro-carril destinado á trasportar los buques desde el golfo de Méjico al Océano pacífico á través del istmo de Tehnantepec.

Esta solucion, bajo el punto de vista de los Estados-Unidos, tiene sobre la de Mr. Lesseps la ventaja de que abrevia las comunicaciones marítimas de Nueva-York con los diferentes puertos del Pacífico.

La economía de distancia es de 1.351 millas para Hong-Kong, de 761 millas para Melbourne y de 1.173 millas para San Francisco. Además, según su autor, el proyecto tiene la ventaja de ser de poco precio. La empresa costará 375 millones.

Además la travesía del istmo cuya longitud es de 221 kilómetros se haría en quince horas, en tanto que la navegacion por el canal duraría dos días por lo menos.

El conflicto hispano alemán.

No hay medio de entenderse en esta barahunda de contradictorias noticias sobre lo ocurrido en Carolinas.

Antes era el Sr. España el que se decía que llevaba las órdenes; luego se ha afirmado que aquél no iba sino á dejar allí la expedicion y

que el Sr. Capriles era el único que tenía instrucciones; un personaje que debe estar bien enterado asegura que los marinos obraron con arreglo á lo que se les había ordenado, y esto no obstante se les forma sumaria y los periódicos ministeriales dejan adivinar que, si el Sr. Capriles obró bien, no así otros que no quisieron ayudarle; y ahora dice por último un diario ministerial que el Gobierno está tan satisfecho de la conducta del Sr. España como de la del señor Capriles; pero que hasta que reciba los datos necesarios se reserva su opinion sobre el proceder de ambos oficiales. Pues si no tiene datos para juzgar, ¿cómo es que está satisfecho? Misterios son estos á los que no alcanza nuestra comprension.

EL DICTÁMEN DE LEON XIII SOBRE LA CUESTION DE LAS CAROLINAS.

Paris 29.—El periódico *Le Monde* publica un telegrama de Roma diciendo que la decision del Papa en el asunto de las islas Carolinas será favorable á España.

Otra correspondencia de Manila.

Le Temps publica hoy una carta de Filipinas, en la cual encontramos algunas apreciaciones que, si no absolutamente nuevas, nos parecen por lo exactas é imparciales dignas de reproduccion.

Luego de atribuir á la poca libertad de que goza la prensa, la escasez de noticias y la ansiedad que ha habido en Filipinas, dice:

De todos modos las demostraciones anti-alemanas han sido, si no tan violentas, al menos tan espontáneas como en Madrid; españoles, europeos, criollos; indígenas, todo el mundo se ha manifestado altamente su indignacion.

En la Escolta, que es la Puerta del Sol de Manila, en los cafés, en los lugares públicos no se habla sino de la eventualidad de una ruptura con Alemania.

Los indios, á los cuales se ha dicho que los prusianos no eran católicos, los tratan de judíos que es el *non plus ultra* de lo injurioso.

En el siglo último, cuando los ingleses hicieron un desembarco armado en Manila, su presencia fué de corta duracion. Enemigos de España, pertenecian además á la Iglesia reformada: doble crimen que espion. Se hizo alrededor de ellas un vacío tal, y quedaron en tanta soledad, que sin las provisiones que llevaba la escuadra, los invasores hubieran muerto de hambre.

Que se presente un enemigo de España en las mismas condiciones, y resucitará el mismo odio contra el extranjero. Poco ha faltado para que estos días no se hagan desagradables manifestaciones contra los residentes alemanes.

Evidentemente para calmar los espíritus impresionados, la autoridad local se puso en comunicacion con la poblacion por medio de la prensa. La vuelta á Manila del efímero gobernador de Yap y de los buques de guerra que debieron según la opinion general, volver á ganar por la uerza lo que le habían quitado por la astucia, no era un hecho á propósito para simplificar la situacion.»

Luego dice el corresponsal que á pesar de la comunicacion de ta autoridad al público por medio de la prensa, diciendo que el incidente se resolvió diplomáticamente, un gran número de familias españolas, como vieran que la antigua fortaleza de Santiago tomaba apariencia belicosa, trasladaron su residencia á una villa próxima á esperar con la natural ansiedad la solucion del incidente.

«A la vista tenemos, dice luego el corresponsal, un documento que demuestra que desde principios de año el gobierno español tenía intencion de ocupar de un modo efectivo las Carolinas. Este documento es el presupuesto de las islas Filipinas.»

Las personas que se estrañen de que antes de enarbolar el pabellon nacional en Yap los españoles hayan querido preparar un altar á fin de inaugurar su ocupacion por un acto religioso y solemne, ignoran que desde tiempos inmemorables los conquistadores de esta nacion han procedido lo mismo. Lo primero que hizo Magallanes cuando desembarcó en Cebú, fué edificar una iglesia, y como á la primera misa asistiera el rey de Cebú y su familia, quedaron tan prendados de la pompa y magnificencia del culto, que por aquí empezó su conquista.

El corresponsal trata luego un punto delicado con bastante conocimiento; dice así:

«La ocupacion del archipiélago de Filipinas no sería cosa tan fácil como se podría creer; independientemente del patriotismo de los indios, que sería un obstáculo serio para los judíos; independientemente del patriotismo de los españoles, sería fácil además el formar un excelente ejército de soldados tagalos.

Llamando al servicio á los antiguos militares, este ejército podría alcanzar la cifra de 20.000 hombres, que armados, como estarían, con armas de tiro rápido, rechazarían cómodamente un número, por lo menos igual de europeos. El ejército actual es de siete ú ocho mil hombres, al cual hay que añadir un regimiento de infantería de marina, artillería de plaza, etc., y la flota, que

está representada por varios cruceros y una cantidad bastante considerable de cañoneros.»

Hablando luego del comercio, dice que no hay en Manila más que una casa alemana, «la cual importa todos esos productos malsanos para la salud y el buen gusto, que Luberk Bremer y Hamburgo preparan para venderlos en las colonias, en las cuales se sacrifica la higiene á la baratura.

Al lado de esta casa alemana están las casas españolas, inglesas y americanas, que han acaparado el comercio de exportacion de los productos del país, azucar, café, cáñamo, etc.»

Correspondencia.

CARTA DE MADRID.

29 de Octubre de 1885.

Estimado compañero:

El Globo, *El Orden Público*, *El Correo Militar*, *La Reforma Penitenciaria* y otros periódicos vienen estos días ocupándose con especial interés de las importantes reformas introducidas en los establecimientos penitenciarios por el Director general de Penales señor Los-arcos, á cuyo celo y actividad prodigan los indicados periódicos todo género de aplausos, reconociéndole como el director más práctico en materia de saludables reformas para el mejoramiento de las penitenciarias que dejaban mucho que desear. Como complemento de la campaña emprendida por dicho señor Los-arcos, se dice que tiene en estudio ciertos proyectos cuyo planteamiento habrá de mejorar extraordinariamente la poblacion penal de España, la cual podrá competir dignamente con las más celebradas de Europa. Este Director, decian hablando hoy varios opositores de la campaña administrativa que anunciaron los conservadores para acometerla en el próximo pasado verano, es uno de los poquísimos altos funcionarios, y acaso el único, que, apartándose completamente de la política durante el presente *interregnum*, ha consagrado todo su celo y actividad á la gestion administrativa de su departamento, dando con esto un ejemplo digno de la imitacion de cuantos funcionarios tienen sobre sí cargos semejantes y cuyo eficaz ejercicio tantísimo importa á los verdaderos intereses del país, tan desatendidos por desgracia, efecto de las encarnizadas luchas políticas. Esto y algo más, que sería prolijo referir, se dice a propósito de la frustrada campaña administrativa que ofreció emprender el Gobierno á raíz de la clausura de Cortes.

Las noticias recibidas hoy por telégrafo parecen confirmarnos y más las faustas impresiones de que he hablado á Vd. en mis telegramas referentes á la resolucion que se atribuye al Vaticano como mediador en la cuestion de las Carolinas.

Dícese que la solucion propuesta por el Santo Padre, después de oír el parecer de los más doctos y reputados abogados de la ciudad eterna, se halla fundada en los más severos y vigorosos razonamientos de derecho, que ninguna de las potencias interesadas, por grande que fuera la astucia con que pretendieran rebatirlo, resultaría ésta á todas luces apasionadamente equivocada, pues que racionalmente pensando, no caben interpretaciones. Y en tal concepto se asegura: que, dada la suprema autoridad del mediador y la irrefragabilidad de los poderosos fundamentos de derecho que aduce, ni Alemania, ni España podrán en buena lógica formular la más mínima objecion á la sabia decision pontificia, y á la que de buen grado y con entera espontaneidad se sometieron los gabinetes de Berlin y Madrid. Como anuncié antes de ahora, insistiese en que para fines del próximo mes de Noviembre se habrá notificado á ambos gobiernos alemán y español, el indicado fallo, que acatarán en todas sus partes las naciones interesadas. Pues se sabe á ciencia cierta que el emperador Guillermo sostendrá, si fuese necesario, como terminante y definitiva, la solucion del Vaticano, sea cual fuere.

Bajo este supuesto, no hay ministerial de esos que se agitan en elevadas regiones, que no dé como resuelta satisfactoriamente la cuestion de las Carolinas, desmintiendo los rumores de prioridad que dicen alega nuevamente el famoso Bismarck.

Telegramas recibidos esta tarde de Paris mencionan las dificultades con que lucha la coalicion de todos los elementos republicanos representados en el nuevo Congreso. El odio del grupo que obedece á Rochefort hacia los amigos de Ferry, es de todo punto implacable, y no es dudoso el anuncio de un terrible choque en la primera ocasion que se presente al primero en el Parlamento. Radicales y oportunistas no se entienden, á pesar de los esfuerzos de Grevy, que está disgustadísimo.

El Corresponsal.

Gacetillas.

Se nos dice que muy en breve se reanudarán los trabajos de fortificacion del monte de San Cristobal, que como saben nuestros lectores fueron suspendidos como medida sanitaria.

Mucho nos alegramos que así suceda, pues de este modo hallarán ocupacion multitud de trabajadores que hoy no tienen pan que llevarse á la boca á causa de la paralización de los trabajos que consigo ha traído la epidemia.

Por fin, como diría «La Correspondencia», se sabe que el día 1.º de Noviembre se principiará la matanza de cerdos.

¿Es que ya se han vendido—preguntarán algunos—la existencia antigua?

Llamamos la atencion acerca del artículo que publicamos en primera plana y que se refiere á los enganchadores ó comerciantes en carne blanca, debido á la pluma del infatigable propagandista contra la emigracion, D. José Colá y Goiti, persona que conoce á fondo las desventuras de los emigrantes, y las tretas de que se valen los enganchadores para alistarlos.

cautos y llevarlos á las repúblicas del Sur de América á cambio de unos reales que allí reciben por cabeza que conducen.

Con un lleno completo se celebró anteayer la función de moda en el Circo-teatro, saliendo muy complacido el público de los diferentes ejercicios que tuvieron lugar, divirtiéndose mucho, entre otros, la parodia de corrida de toros en que el diestro fué el popular clown Toni-Grice.

Han sido destinados á Navarra los tenientes de carabineros D. José Gras y Meda y D. Manuel Valero Maten.

El día de ayer no se nos facilitó noticia alguna en la alcaldía de las que acostumbramos á dar á conocer á nuestros lectores en las columnas de este diario.

Segun los datos que nos han sido remitidos, la existencia de fondos de la Caja de ahorros de Peralta, ascendía á lo siguiente:

	Pts.	Cs.
Saldo anterior.....	1.907	15
Ingresó el día 25	87	25
Total.....	1.994	40

Anuncia un periódico madrileño la fuga de presos que tuvo lugar en la ciudadela de esta plaza y de que ya dimos cuenta á nuestros lectores y agrega á la noticia el siguiente chiste:

«El ministro de la Guerra, al saber la noticia: ¿Y qué hacen aquellas autoridades, que aun no han proclamado el estado de sitio?»

Circo-teatro.—Compañía ecuestre y gimnástica del Circo barcelonés. Hoy sábado, escogida función en la que tomarán parte los principales artistas y clowns de la Compañía. A las ocho de la noche. Entrada general 3 rs.

Mañana, último domingo que permanecerá en esta ciudad la Compañía, tendrán lugar dos magníficas funciones de tarde y noche.

Se han hallado seis llaves y un libro del Año cristiano; se encuentran á disposición de su dueño en la calle de los Descalzos, número 30, piso primero.

La persona que hubiere perdido un reloj el domingo, puede pasar á recogerlo á la calle de Zapatería, número 15, 2.ª derecha.

La cofradía del Santísimo Sacramento abrirá su basílica denominada de San Martín, para que los fieles que arrepentidos confesaren y comulgaren el día de la Fiesta de Todos los Santos, ganen indulgencia plenaria y remisión de todos sus pecados visitando devotamente la expresada basílica, rogando en ella por la paz y concordia entre los príncipes cristianos, exaltación de la Santa Madre Iglesia, extirpación de las herejías, aumento de nuestra santa fé católica y conversión de los pecadores.

Dicha indulgencia se puede aplicar en sufragio de las almas del purgatorio.

Hoy sábado á las once de la mañana tendrán lugar en la parroquia de San Nicolás, los funerales por el alma de D. Mariano Olona Saun, á cuya familia enviamos nuestro pésame.

El Rosario de la Aurora de los obreros saldrá á las cinco y cuarto de la mañana el día de Todos Santos de la Iglesia de San Lorenzo, á donde regresará para la misa de las seis cantando los coros un himno á San Fermín.

Dice un periódico que se ignora el paradero de unos 10.000 reales que se concedieron á Cocentaina (Valencia), en concepto de socorro para la epidemia cólera.

El *Serpis de Alcoy* no cree que llegue el caso de echar un galgo tras de los 10.000 reales, pero nosotros lo que creemos es que se ha pasado el tiempo de echar la liebre tras del galgo que se llevó el pico de los 10.000.

Aunque no tan deprisa como todos deseábamos, va desapareciendo la epidemia cólera de España, pues según los partes que publica la *Gaceta* de anteayer, no ocurrieron el día anterior más que 35 invasiones y 27 defunciones, siendo el número de provincias invadidas el de seis.

El pueblo más castigado al presente parece ser que es el de Laredo en la provincia de Santander.

En la sucursal del Banco de España, de Valencia, se ha presentado un pobre labrador, portador de un puñado de papeles mojados y deshechos, cuya historia es la siguiente:

Parece que el referido sujeto venia desde hace meses reuniendo en billetes del Banco de España la suma que había de entregar al propietario de las fincas que tenía en arriendo, cuyo importe ascendía á 11.000 reales.

Juzgando tener seguros los billetes enterrándolos en un corral, dentro de un puchero, hizo así, sin tener la precaución de cerrarlo herméticamente, y anteayer, al sacarlos, se los en-

contró completamente deshechos á causa de la humedad. El director de la sucursal del Banco, despues de meditar el modo de resolver la cuestión, ha dispuesto que el tenedor de lo que han sido billetes reuna lo que de ellos queda, pegándolos sobre papel engomado, para remitirlos á Madrid para la correspondiente comprobación.

Algunas casas comerciales de Zaragoza, en vista del frecuente extravío de la correspondencia que diariamente depositan en los buzones del correo, se han visto precisadas á poner al dorso de los sobres en gruesos caracteres: *este sobre no contiene valores.* Es triste.

Don Carlos ha vuelto á Venecia, quedando en Viena Doña Margarita y la Condesa de Bardi.

A las doce de mañana domingo se verificará en el Instituto la solemne apertura del curso académico de 1885 á 1886 y la distribución de premios.

Durante el mes de Noviembre próximo, harán el servicio de Cuba y Puerto Rico los vapores de la Compañía Transatlántica, *Isla de Cebú, Ciudad de Santander y A. Lopez*, que saldrán:

El 1.º el día 10 de Cádiz.
El 2.º el día 20 de Santander.
El 3.º el día 30 de Cádiz.

Las cartas que se dirijan á dichas Islas se depositarán en la Administración de correos de Pamplona los días 7, 18 y 27 de dicho mes de Noviembre.

Hemos recibido los cuadernos 79 y 80 de la magnífica obra *España*, «sus monumentos y artes, su naturaleza é historia», que está publicandose con gran aceptación la casa editorial de D. Daniel Cortezo y C.ª de Barcelona.

Dichas entregas comprenden *Valladolid, Valencia y Zamora*, escritas por don José M. Quadrado.

Además del notable texto, contienen magníficos cromos polo-heliografías y otros dibujos. El cuaderno 4 reales.

ULTIMA HORA.

TELEGRAMAS.

Madrid 30 (5ª tarde).
ECO DE NAVARRA.

Consejo Rey documentos Roma.
Berlin detalles Yap rumores agrá-vase cuestion Carolinas.

Cuatro por 100 perpetuo... 58'30
Cuatro por 100 amortizable... 76'00
Fabra.

Madrid 30 (9'45 noche).

ECO DE NAVARRA.

Asegúrase disgusto entre Salamanca y Lopez Dominguez, arreglárase fácilmente pronto.

Cuatro por 100 perpetuo... 58'30
Billetes H. T. de Cuba... 87'25
Banco de España... 344'00
El Corresponsal.

Cultos

Santo de hoy.—San Quintín.
Santo de mañana.—La fiesta de todos los Santos.

EN LA CATEDRAL.—Al oscurecer, la Congregación de Esclavos de María, cumpliendo los deseos de S. S. celebrará todas las noches rosario solemne.

EN SAN SATURNINO.—Cuarenta horas, se espondrá S. D. M. á las cuatro y media de la tarde y se reservará á las seis y media, y á continuación Rosario solemne por el recinto de la parroquia.

EN LAS BEATAS.—A las siete de la mañana Misa rezada durante la que se rezará el Santo Rosario concluyendo con salve cantada.

Charada

Es la «primera» vocal,
artículo la «segunda»
un Dios «tercera» tercera,
y el «todo» un arbol que abunda.

Solucion á la anterior: VERDERON.

El licor del polo de Orive

y demás artículos del mismo autor, se venden en la farmacia y drogueria medicinal de Campoy y Colmenares Bolserías, 18, Pamplona; así como tambien las aguas Buenas, Loeches, Panticosa, Sobron. Wichy, Grávalos, y cuantos específicos nacionales y extranjeros, están acreditados en la medicina. 12—1 p

Sal comun superior.

Se vende en el comercio de Mauricio Lopez calle de San Nicolás núm. 25 á 8 rs. vn. robo. 8—7

Canarios de casta holandesa, superiores, á 8 pesetas uno; se venden en la calle de la Estafeta, núm. 21, tienda de zapatería, y en la misma calle, 53, 3.º

Pérdida.

El jueves en el camino de Estella á Pamplona y dentro del radio de Pamplona, se perdió una bolsa de badana conteniendo 31 duros y dos pesetas; se suplica al que la haya encontrado se sirva escribir á Estella, al notario D. Pablo Oloriz y se gratificará. 3—1

Sombretería

DE JOSÉ LARRETA.

Sombreros para Sres. Sacerdotes de 60 á 120 rs. uno.

Surtido completo en todas clases y formas y clases para caballero.

Se hace toda clase de reformas y composturas.—Pozo-blanco, 18. 15—1 p.

L. Dutor.

cirujano dentista.

Ex-jefe de clínica del colegio español; ofrece á su numerosa clientela y al público en general, sus gabinetes operatorio y mecánico.—Plaza de la Constitución, núm. 8, Pamplona. 15—1 (a)

Ostras de Arcachon.

Las hay frescas en la fonda «La Perla.» 3—1

Casa de confianza fundada en 1860.

VIUDA DE CONRADO GARCÍA

Pianos.

Buen surtido en verticales, oblicuos y cruzados, nacionales y extranjeros, el notable claviero *hierro-niquel*; especial sistema Norte-Americano. Los célebres *Erard, Maseras, Chassaigne*. Garantías bajo firma. Precios moderados. Ventas al contado, á plazos y á cambio. Alquileres. Accesorios. Afinaciones. Reparaciones. Embalajes. Conducciones.

Depósito: Boulevard de Valencia, núm. 36, Pamplona. Viuda de Conrado García. 8—4

En el almacén de D. Aniceto Beloso calle Mayor, núm. 113, se ha recibido una gran partida de sal comun superior y se hace presente que dicha sal no es de caldera sino de agua.

Se facilitan sacos ó envases para su conducción. 4—4 p

Almoneda. En la calle de San Anton núm. 54, principal, en la casa de préstamos, se hallan los objetos siguientes:

Capas, carriles, trajes de caballero, gabanes, elásticas, relojes de oro y plata, muebles, sillas de tapicería, cómodas, mesillas de noche, mesas escritorio, máquinas de coser y otras muchas cosas que no se mencionan. 4—2

En la calle Mayor núm. 28, tienda de dorador de D. Florentino Isturiz, está de venta un juego de sala, compuesto de mesa-consola con su piedra de marmol, espejo y galería dorados con su correspondiente cortinaje y pabellon. 4—2 p.

Se halla en esta capital el viajante de la casa Charpentier Constantin de Bayona, que trae muestras de la última novedad para señoras en sedería, lanas y paños. Se detendrá en esta capital hasta el domingo próximo. Se ha hospedado en la fonda «La Perla.» 3—2 p.

Interesante. A todas las clases de la sociedad.

En el término de un mes y solo dos horas diarias de academia, se enseña á cortar toda clase de trajes, de señoras y niños, á la mas alta novedad de París: Aprovechar la ocasión señoritas, que durará poco tiempo. Calle de San Anton núm. 66, 3.º derecha. 4—2

Aviso. En la librería de José Labastida y Erasun, calle Mayor núm. 15, se venden libros para el curso de 1885 á 1886, para el Instituto, Seminario, para maestros y maestras.

En la misma librería se venden calendarios Americanos desde 2 rs. hasta 8 id; y se dá gratis uno al que compre 12. 2—2

Máquina de coser. Se vende una magnífica máquina de coser. En la calle de Zapatería, núm. 15, piso 2.º izquierda darán razón. 14—2 g

Escribiente. Hay un jóven que desea ocuparse en su oficio de escribiente de tres de la tarde en adelante. Informarán en la calle de la Merced núm. 22, 3.º 4—2 g

En la ferretería de Idoate y C.ª calle de Zapatería núm. 50, se ha recibido un gran surtido de podaderas inglesas, estilo del país. 8—2

Novedades.

Se acaba de recibir una preciosa colección de paraguas para Sra. y caballero de los últimos sistemas con los más caprichosos puños.

Tambien se han recibido impermeables para caballeros y otros muchos géneros de fantasía en el comercio de D. Miguel Ballarín. 10 CALCETEROS 10 —7

Arriendo.

En la calle de Descalzos núm. 72, se halla para arrendar la 3.ª habitación; que tiene dos salas cada una con su alcoba, y ademas dos cuartos interiores y cocina.

En la misma casa se arrienda un granero entarimado nuevo, con dos metros de zócalo de madera, y tiene 25 metros de largo.

Se da razón, calle San Francisco núm. 18, 6—6

Siempre en su puesto está el infatigable dueño de la peluquería del Ensanche recibiendo á sus constantes favorecedores que le honran con su asistencia para los cuales tiene preparado un servicio esmerado en la mano de obra, y una sección muy bonita que acaba de recibir en Perfumería.

Nuevo paseo de Valencia núm. 34, Pamplona. 6—4

Venta de fincas.

A voluntad de su dueño y en pública y extrajudicial subasta se venden la casa denominada de «Echeverrea» y otras dos más, una borda con todo su pertenecido de bienes sitos en el lugar de Juarbe y su jurisdicción, (valle de Ulzama,) por la cantidad de quince mil pesetas, advirtiéndose que no se admitirá postura que no cubra ese tipo.

La subasta tendrá lugar el día 12 de Noviembre á las once de la mañana en la notaría de D. Leandro Nagore, calle Mayor núm. 99; para tomar parte en la subasta se ha de depositar el diez por ciento de las quince mil pesetas antes del acto.

El que quiera enterarse de las condiciones puede avistarse con dicho Sr. Notario ó con el procurador D. Tomás Perez y Olondriz, calle Mayor núm. 75, 3.º

Pamplona 28 de Octubre de 1885. 6—4

Arriendo de pasto de bellota de encina para ganado de cerda.

Está para arrendarse el pasto expresado que se observa en abundancia en el presente año; en el monte de Eréndazu, sito en el valle de Yerri, propiedad de D. Pio Diaz de Rada vecino de Tafalla; lindante al termino de la Planilla, y lindante tambien, á los lugares de Lezaun, Azcona, Arizala é Irafela.

El que quiera tomar parte en el arriendo, puede verse con el expresado D. Pio, ó con el administrador de dicho señor en Azcona, D. Severiano Lopez de Goicoechea. 3—3

Traslado. El establecimiento de peluquería de D. Martin Goñi, se ha trasladado á uno de los departamentos del pasadizo del café «Marina» á la calle Zapatería. 3—3 p.

Academia de segunda enseñanza.

y preparacion de carreras

CALLE DEL CAMEN NUM. 34 2.º PAMPLONA

El día 3 de Noviembre dán principio las clases del curso de 1885 á 1886.

Para los alumnos del Instituto hay clase de vela en la que estudian las lecciones, y clases generales en las que se explican por el mismo método y con igual extension que en aquel Establecimiento dichas lecciones de todas las asignaturas.

Hay tambien clases de preparacion para el grado de Bachiller con sujecion al cuestionario publicado en la Gaceta de Madrid de 4 de Octubre, con arreglo al que se han de verificar los ejercicios.

Preparacion completa para todas las carreras civiles y militares y para los exámenes de asignaturas y grado de Bachiller para los que deseen obtenerlo sin sujecion á cursos académicos.

Para cuantos informes se deseen, dirigirse á D. Juan Huici, Secretario de la academia. 25, 27, 29, 1, 5, 8, 6—3

Colegio de San Luis Gonzaga

Pamplona.

Desde el día 5 de Octubre quedarán abiertas todas las clases en este colegio para las siguientes enseñanzas:

Instrucción primaria elemental y superior.
Segunda enseñanza con asistencia á las clases del Instituto Provincial.

Contabilidad mercantil y teneduría de libros
Letra inglesa, gótica y redondilla.

Lengua francesa.
Dibujo figura, adorno; paisaje y lineal.

Música vocal é instrumental.
Gimnasia.

Se admiten alumnos internos, medio-pensionistas, de cuarta pension y externos; siendo la pension y honorarios muy módicos.

PROFESORES.

D. Joaquin Echarte, profesor Normal; con premio extraordinario: director del colegio.

D. Miguel Bisí, Presbítero, capellan de Honor y predicador de S. M.

D. Leandro Arcaya, Presbítero, coadjutor de la parroquia de San Agustín.

D. José Arrillaga, Profesor de Instrucción primaria superior.

D. Martin Izangorena, Paisajista notable, pensionado por la Exma. Diputación de Navarra.
D. Gregorio García; Profesor de música, distinguido compositor.

AUXILIARES.

D. Raimundo Urrea; D. Carmelo Ninabona; D. José Lorente.

Para más detalles, pidase prospectos al director, quien dará tambien todas las noticias que es deseen. (9—8) 13, 18, 25 y 27



Don Mariano Olona y Saun

HA FALLECIDO.

Sus hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás interesados,

Suplican á sus amigos que por olvido involuntario no hubiesen recibido esquela, se sirvan encomendar su alma á Dios y asistir á los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Nicolás, HOY sábado 31 del corriente, á las once de su mañana.

El duelo se despide en la iglesia.

Pamplona 31 de Octubre de 1885.

LA PREVISION

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

A PRIMA FIJA

DOMICILIADA EN BARCELONA, PLAZA DEL DUQUE DE MEDINACELI.

Capital social 5.000.000 de pesetas.

Esta Sociedad se dedica á constituir capitales para formacion de dotes, redencion de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando intereses.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participacion en los beneficios de la Sociedad.

Puede tambien el suscriptor optar por las pólizas sorteadas, entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para más detalles, dirigirse al Administrador D. Simon Ferrer y Rivas en Barcelona, ó en esta ciudad á los agentes de la Compañia D. Benito Bustince, calle Mayor 65; D. Pedro Maria Irigoyen, Chapitela 20; D. Isaac Irurizqui, redaccion de EL ECO DE NAVARRA, y don Casildo Iriarte, redaccion del Lau-buru.

GRAN FABRICA DE CAL HIDRÁULICA

LA ECONÓMICA

UNICA EN NAVARRA.

Los productos de esta Fábrica, cuya excelente calidad ha sido encomiada por cuantas personas inteligentes la han experimentado, quedan dispuestos para el consumo.

Precios 1'72 pesetas saco de 46 kilos.

2'62 » » de 70 » »

Estos precios rigen extrayéndola el consumidor de los almacenes abiertos en la misma Fábrica, AZOZ (Valle de Ezcabarte).

Los precios puesta la cal en Pamplona ó en la estacion del ferro-carril, tienen un aumento de 0'25 por saco.

El envase tiene otro de 0'50 pesetas, pero se abona á la devolución de ellos.

Todos los pedidos se dirigirán al Gerente Casiano Diaz, Zapatería 18, Pamplona.

El almacén en esta capital se halla á cargo de D. J. Idoate y Compañia, calles de Esclava y San Francisco, 41.—El Gerente, CASIANO DIAZ. —52

Á LOS HORTELANOS.

Careciendo esta provincia de un depósito de simientes potables, el que suscribe acaba de hacer un gran acopio de éstas de las más usuales y conocidas en Europa.

Estas semillas se venden en paquetitos desde 2 reales hasta 10, segun la clase de legumbre que se desee. He aquí algunas de las más usuales:

Acedra (de 2 clases). Albahaca (de 2 clases). Alcachofa (de 2 clases). Apio (de 4 clases). Berengena (de 2 clases). Betarraga (de 5 clases). Cardo (de 5 clases). Berza (de 18 clases). Espárragos (de 4 clases). Guisantes (de 12 clases). Lechuga (de 10 clases). Nabos (de 8 clases). Perifollo (de 4 clases). Pepinillo (de 6 clases). Puerro (de 4 clases). Rábanos (de 6 clases). Zanahoria (de 5 clases). Remolacha (de 6 clases). Perejil (de 5 clases). Cebolla (para conservar en el invierno). Melon (de 4 clases). Borraja (de 2 clases) y Escarola (de 6 clases).

Se mandará por el correo á la persona que haga pedido incluyendo en éste su valor en sellos de franqueo.

El envío se hará tan pronto como se quiera porque están ya en este depósito todas las clases de semillas.

Tambien se mandará gratis un catálogo con más detalles á quien lo solicite.

Se acaba de recibir una remesa de Remolacha y Lucerna (ó sea alfalfa) para forraje.

Dirigirse á Estéban Rouzaut, Optico.—Calle Capitela, 21, Pamplona. —75

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA.

Esta gran Compañia que tiene asegurados noventa y dos edificios á la Excelentísima Diputacion de Navarra, y además participacion en los seguros del palacio, instituto, hospital y casa de maternidad y de expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina, por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideracion que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Rambla de Santa Mónica, número 7, 4.º y la Comision principal de Navarra en Pamplona, calle de San Francisco, número 18, donde se admiten seguros á prima fija.—El Comisionado principal é Inspector, TELESFORO DEAN.



NUEVO ALAMBIQUE

PARA LA FABRICACION DEL AGUARDIENTE.

CON PRIVILEGIO DE INVENCIÓN.

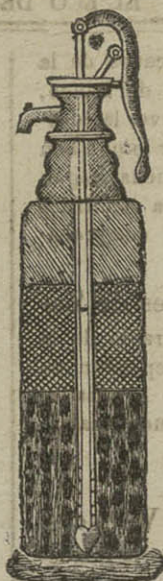
DA AGUARDIENTE EN UNA SOLA DESTILACION SIN QUE SEA NECESARIO VOLVER A PASAR.

BUENA MARCHA GARANTIZADA.

Este aparato, de una sencillez notable y de un precio muy moderado, se emplea para destilar vinos, sidras, peras, aguapiés ó piquetas, heces de uvas, de manzanas, de peras, de variedad de frutas, pozos de todo líquido espirituoso, así como para la destilacion de granos y plantas aromáticas, flores, etc. La caldera puede servir para todos los usos domésticos é industriales de una casa de labranza ó de cosechero, para la fabricacion de cristales de tartaro, etc.

Pídase una tarifa que se remitirá á vuelta de correo.

Pedro L. Guibert, Mayor, número 27, Pamplona.



FUENTE MOMENTÁNEA BOMBEADA

PRIVILEGIO POR 20 AÑOS EN ESPAÑA

A FAVOR DE DON AMALIO GUZMAN DE PAMPLONA

POR REAL ORDEN DE 21 DE JULIO DE 1885.

NO más pozos escavados. NO más aguas depositadas, ni de rios, nocivas á la salud especialmente en tiempo de epidemias y de calores. Se insalvan en dos horas y se obtiene un gran rendimiento de agua potable, fresca en verano é inagotable. Hay establecidas en Fálces, Tafalla, Pitillas, Pamplona, Monreal, Salinas y otros puntos. En la huerta de Echauri (Rochapea), contigua á la presa del molino del Municipio de esta ciudad, hay una instalada á disposicion del público á quien le es permitido hacer funcionar y ver que su rendimiento, á la fuerza suave de un hombre, es de DIEZ MIL LITROS POR HORA. Dicha fuente se alimenta á cinco metros de profundidad y puede elevarse á veinte ó más. Fué encontrada y colocada el 26 de Setiembre en dos horas de trabajo entre dos hombres, ante testigos, en el sitio que á capricho se designó, sin la menor escavacion; no ocupa más terreno que el de 50 centímetros de diámetro y es portátil. Se aplica este sistema tambien á toda clase de elevacion de aguas descubiertas, en pozos, norias, rios, lagunas acequias, etc., y por medio de este aparato se obtienen nuevas afuencias, se purifica á la vez el agua y se eleva con igual facilidad y mayor firmeza que por los medios aplicados hasta hoy. Este aparato se puede colocar económicamente en los pozos y norias agotados, destruidos ó cegados, haciéndoles obtener inmediatamente agua abundante.—Pídanse esplicaciones y precios consultando á la vez cuanto se desee, acompañando franqueo cuando se haga por escrito.—Se venden toda clase de tubería y bombas americanas para las diferentes aplicaciones, á precios de fábrica y se colocan en los puntos que se desee.

Direccion, Amalio Guzman, Pamplona.

8-5

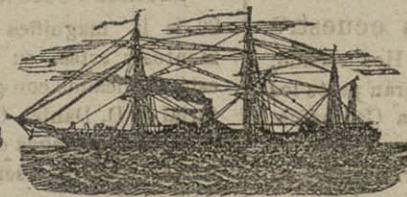
SERVICIOS

DE LA

COMPANIA TRASATLÁNTICA DE BARCELONA.

VAPORES

CORREOS



A PUERTO-RICO

Y HABANA

TRES SALIDAS AL MES CON LAS ESCALAS Y EXTENSIONES SIGUIENTES:

LINEA DE LAS ANTILLAS.

El dia 10 de Noviembre saldrá un vapor de Cádiz, y el dia 20 otro de Santander.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañia da alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornalera con facultad de regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Para más informes, en Navarra, el Agente D. RAMON SAMANIEGO, Corredor de número, Plaza del Castillo núm. 12, Pamplona.

INTERESANTE.

En la panadería del Siglo se reciben trigos para pan á la vara ó su equivalente en metálico á precios convencionales segun la costumbre y condiciones de los años anteriores.

En dicha panadería se sirven á domicilio el pan y los excelentes vinos de Jerez, cuyas clases y precios se expresan á continuación.

CLASES.

PRECIOS.

Vino oro.....	Rvn. 14 botella.
Vino de mesa.....	» 14 »
Soleras finas.....	» 17 »
Pedro Jimenez.....	» 19 »
Milagros.....	» 22 »
Predilecto de Julian Gayarre.....	» 24 »

Por cajas de 12 botellas se hace una rebaja en todas las clases, haciendo los pedidos al representante de la casa de Reboul, D. Sebastian Sanz.

Tambien se compra y vende toda clase de cereales, legumbres y semillas para sembrar, y pienso de ganados con salvados y menudillos en la calle Nueva, núm. 73, despacho provisional de D. Sebastian Sanz. 8-8 (a)

PASAJES PARA MONTEVIDEO Y BUENOS-AIRES.

Desde Burdeos en los magníficos vapores-correos de las Mensajerías Marítimas Francesas, así como en otras varias Compañias extranjeras los facilita á precios ventajosos á informarse en Pamplona D. Martin Galán, San Antón 10. 2.º

SOLUCION CASES DE CLORHIDRO FOSFATO DE CAL

premiado en la Exposicion Farmacéutica Nacional.

Unica á robada y recomendada por la Real Academia de Medicina y demás corporaciones médicas que la recomiendan eficazmente como el más poderoso de los reconstituyentes para los casos de debilidad general, clorosis, raquitismo, tisis, falta de apetito, sustituyendo con ventaja á la de Coirre.—Al por mayor, señores Aviñó y Cases, Plaza de la Lana, 4, Barcelona.—En Pamplona, Farmacia de D. Agustín Blasco.

Isaac y Macía

Almacén de papeles pintados para habitaciones.

PASEO DE VALENCIA NUM. 40. —59

Academia.

Francés, alemán, inglés, partida doble, contabilidad mercantil, letra inglesa y redondilla y taquigrafía. Ingreso diario.—Paseo de Valencia 38 4.º—Joaquín Salboch.

LICOR DEL POLO DE ORIVE



El honroso crédito y la universal aceptación de este popularizado dentífico español buscado y preferido á todos los dentíficos por todas las clases sociales ha despertado entre los falsificadores una repulsa codicia. El Licor del Polo de Orive está siendo objeto de imitaciones, plagios y criminales falsificaciones. Todo frasco de Licor del Polo de Orive que no lleve en la etiqueta que está sobre la envoltura, y en la gargantilla que rodea al cuello la marca de fábrica semejante á la que se halla en este anuncio, es falsificado.